Swahili

Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures

SWA 101. Elementary Swahili I. 3-4 credits.
The fundamentals of Swahili through listening, speaking, reading and writing. Practice in pronunciation and development of comprehension. One hour’s work a week in language laboratory. Student will receive no credit for course if he/she has had two or more years of the language in high school.

SWA 102. Elementary Swahili II. 3-4 credits.
The fundamentals of Swahili through listening, speaking, reading and writing. Practice in pronunciation and development of comprehension. One hour’s work a week in language laboratory. If student has had two or more years of the language in high school he/she will not receive credit for the course.

SWA 111. Intensive Swahili I. 6 credits.
The fundamentals of Swahili through listening, speaking, reading and writing. The 4-week course is the equivalent of SWA 101-SWA 102.

SWA 212. Intensive Swahili II. 6 credits.
The fundamentals of Swahili through listening, speaking, reading and writing. The 4-week course is the equivalent of SWA 231-SWA 232. Prerequisite: SWA 102 or SWA 111.

SWA 231. Intermediate Swahili I. 3 credits.
A thorough review of first year grammar and vocabulary building. Conversation, composition and readings will be chosen to reach competency at the lower intermediate level Swahili. Prerequisite: SWA 102 or SWA 111 or permission of the instructor.

SWA 232. Intermediate Swahili II. 3 credits.
A thorough review of Swahili grammar and vocabulary building. Conversation, composition and readings will be chosen to reach competency at the advance intermediate level. Prerequisite: SWA 231 or permission of the instructor.

SWA 300. Grammar and Communication. 3 credits.
Intensive training in grammatical structures and their application to oral and written communication. Instruction is in Swahili. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. Prerequisite: SWA 232 or permission of the instructor.

SWA 320. Swahili Oral and Written Communication. 3 credits.
Intensive training in the use of modern, everyday Swahili with emphasis on conversation and composition. Readings in Swahili will provide a context for discussion and writing. Prerequisite: SWA 300.

SWA 490. Special Studies in Swahili. 3 credits.
Special topics or independent studies in Swahili.

Teaching English as a Second Language

College of Education

TESL 381. Practicum in TESOL Instructional Strategies. 3 credits.
The course provides supervised field experiences in working with English as a Second Language students, N.K.-12. Preservice teachers will demonstrate competencies developed in the English as a Second Language endorsement program and in consultation with a field supervisor. Prerequisites: Completion of ESL minor requirements.

TESL 382. Practicum in TESOL First/2nd Language Acquisition. 1 credit.
This one credit practicum provides an opportunity for students to work directly with English language learners under the supervision of a mentor teacher and a University Supervisor to identify and recognize principles of first and second language acquisition as evident in classroom contexts. Content of the practicum will directly correlate with topics covered in TESL 426. Corequisite: TESL 426.

TESL 383. Practicum in TESOL Literacy Development. 1 credit.
This one credit practicum provides an opportunity for students to work directly with English language learners to plan and implement oral language, reading, and writing strategies in language arts and content instruction that are directly related to topics covered in the READ 435 course. Corequisites: READ 435. Prerequisite: READ 386.

TESL 384. Practicum in Literacy Development. 1 Credit.
This one credit practicum provides for pre-service teachers to work directly with students in grades PreK-12 (as determined by the READ 366 instructor) on literacy development under the supervision of a mentor teacher and a University Supervisor. They plan and implement literacy strategies in language arts and content instruction directly related to READ 386 course material. Most pre-service teachers will assist PreK-5 students. Corequisite: READ 386.

TESL 425. Cross-Cultural Education. 3 credits.
The course provides students with knowledge of the effects of socio-cultural variables in an instructional setting.

TESL 426. Concepts in First and Second Language Acquisition. 3 credits.
This course is designed to help students gain familiarity with first and second language acquisition. In understanding the process of language acquisition, students will be better equipped to design instructional strategies that facilitate English Language Learners language acquisition, and to create supportive environments.

TESL 428. Assessment for Curriculum Development in English as a Second Language. 3 credits.
The course provides students with a variety of assessment practices for assessing English language learners’ abilities. Students will examine ways to use assessment results in the development of appropriate curriculum. Prerequisites: TESL 426; TESOL minors only.

TESL 470. Instructional Strategies for Teaching English as a Second Language. 3 credits.
This course is designed to provide preservice ESL teachers with experiences in designing and implementing instructional strategies to meet the linguistic needs of English Language Learners and utilizing assessment instruments to evaluate student progress.

TESL 480. Student Teaching/Internship. 6-12 credits.
Enables students to apply skills and attitudes acquired in all components of their professional education preparation. Students design and implement instructional activities under the guidance of teaching professionals. Prerequisites: GPSYC 180, EDUC 310, EDUC 300, pre-professional studies, TESOL core courses.

Technical Translation

Department of Foreign Languages, Literatures and Cultures

TR 310. Introduction to Translation. 3 credits.
An intensive course that focuses on fundamental principles, general methods, and the use and development of lexical materials in translation. Prerequisite: 300-level course in a foreign language or equivalent (foreign literature/civilization courses taught in English do not count).

TR/Span 312. Translation Competencies. 3 credits.
In this course, students will develop linguistic competencies required in translation, including reading comprehension, summary writing, text analysis, and use of mono- and bilingual dictionaries. Students will learn some basic electronic tools and word processing skills for translators, and practice several types of translation, including direct translation, inverse translation and back translation. Prerequisites: Span 300.

TR 321. English-Spanish Technical/Commercial Translation. 3 credits.
English-Spanish translation applied in several commercial (i.e., marketing, finance) and technical (i.e., electricity and electronics, software, hardware) fields. Focus will be on the acquisition of specialized knowledge (both linguistic and extralinguistic) and the delivery of professional documents in real-market conditions. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. Prerequisites: TR 300 and Span 300 or permission of the instructor.

TR 331. French-English Technical/Commercial Translation. 3 credits.
French-English translation applied in several commercial (i.e., marketing, finance) and technical (i.e., electricity and electronics, software, hardware) fields. Focus will be on the acquisition of specialized knowledge (both linguistic and extralinguistic) and the delivery of professional documents in real-market conditions. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. Prerequisites: TR 300 and FR 330 or permission of the instructor.

TR 341. German-English Technical/Commercial Translation. 3 credits.
German-English translation applied in several commercial (i.e., marketing, finance) and technical (i.e., electricity and electronics, software, hardware) fields. Focus will be on the acquisition of specialized knowledge (both linguistic and extralinguistic) and the delivery of professional documents in real-market conditions. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. Prerequisites: TR 300 and GER 330 or permission of the instructor.

TR 361. Russian-English Technical/Commercial Translation. 3 credits.
Russian-English translation applied in several commercial (i.e., marketing, finance) and technical (i.e., electricity and electronics, software, hardware) fields. Focus will be on the acquisition of specialized knowledge (both linguistic and extralinguistic) and the delivery of professional documents in real-market conditions. Fulfills the College of Arts and Letters writing-intensive requirement for the major. Prerequisites: TR 300 and Rus 330 or permission of the instructor.

http://www.jmu.edu/catalog/14